



## Информационни Листове Безопасност

Според Приложение II на REACH - Правилник (ЕС) 2020/878

### РАЗДЕЛ 1. Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатор на продукта

Име на продукта **RADIATER**

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Описание на приложението **Solvent - based paint ideal for painting on metallic surfaces**

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Име на фирмата **VITEX S.A.**  
Пълен адрес **IMEROS TOPOS**  
Населено място и държава **19300 ASPROPYRGOS (АТТИКИ)**  
**GREECE**  
Тел. **(0030) 2105589400**  
Факс **(0030) 2105597859**

е-mail  
Отговарящ за упътването за безопасна употреба **vitexlab@vitex.gr**

Доставчик: **VITEX S.A**

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

За спешна информация се обърнете към **(0030) 2105589400**  
**+359 2 9154 233**

### РАЗДЕЛ 2. Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

Продуктът е класифициран като опасен съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP) (и последващи изменения и поправки). Продуктът се изисква информационен лист за безопасност, в съответствие с Регламент (ЕС) 2020/878.

Евентуална допълнителна информация във връзка с рисковете за здравето и/или околната среда са отбелязани в раздел 11 и 12.

Класификация и обозначаване на опасност:

Запалима течност, категория 3	H226	Запалими течност и пари.
дразнене на очите, категория 2	H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
дразнене на кожата, категория 2	H315	Предизвиква дразнене на кожата.
Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция, категория 3	H336	Може да предизвика сънливост или световъртеж.

#### 2.2. Елементи на етикета

Етикетиране за опасност съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP) и последващи изменения и поправки.

Пиктограми за опасност:



Сигнални думи: **Внимание**

Предупреждения за опасност:

<b>H226</b>	Запалими течност и пари.
<b>H319</b>	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
<b>H315</b>	Предизвиква дразнене на кожата.
<b>H336</b>	Може да предизвика сънливост или световъртеж.
<b>EUN211</b>	Внимание! При пулверизация могат да се образуват опасни респирабилни капки. Не вдишвайте



# VITEX S.A.

## RADIATER

Преработено издание №6  
Дата на преработката 30/01/2023  
Отпечатано на 05/09/2023  
Страница № 2 / 14  
Заменена версия:5 (Дата на преработката 15/12/2020)

BG

### РАЗДЕЛ 2. Описание на опасностите ... / >>

пулверизираната струя или мъгла.

Препоръки за безопасност:

<b>P264</b>	Да се измие [ . . ] старателно след употреба.
<b>P501</b>	Съдържанието / съдът да се изхвърли в съответствие с националните и местни нормативи
<b>P102</b>	Да се съхранява извън обсега на деца.
<b>P210</b>	Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
<b>P305+P351+P338</b>	ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
<b>P101</b>	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
<b>P271</b>	Да се използва само на открито или на добре проветриво място.
<b>P405</b>	Да се съхранява под ключ.

**Съдържа:** HYDROCARBONS, C9-C11, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <2% AROMATICS

VOC (Директива 2004/42/EO):

Монокомпонентни бои с високи показатели.

VOC изразени в гр./литър на продукта, готов за употреба: 495,00

Максимален лимит: 500,00

### 2.3. Други опасности

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа PBT или vPvB вещества в процент  $\geq$  от 0,1%.

Продуктът не съдържа вещества със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, с концентрация  $\geq$  0,1%.

### РАЗДЕЛ 3. Състав/информация за съставките

#### 3.2. Смеси

Съдържа:

Идентификация	x = Конц. %	Класификация (EO) 1272/2008 (CLP)	
<b>HYDROCARBONS, C9-C11, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, &lt;2% AROMATICS</b>			
CAS	64742-48-9	$30 \leq x < 35$	Flam. Liq. 3 H226, Asp. Tox. 1 H304, STOT SE 3 H336, EUH066
EIO	919-857-5		
INDEX			
Рег. по REACH	01-2119463258-33-XXXX		
<b>XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)</b>			
CAS	1330-20-7	$5 \leq x < 10$	Flam. Liq. 3 H226, Acute Tox. 4 H312, Acute Tox. 4 H332, Asp. Tox. 1 H304, STOT RE 2 H373, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H335, Бележка за класифициране според Приложение VI към регламента CLP: C
EIO	215-535-7		STA Кожен: 1100 mg/kg, LC50 Вдишване пари: >10 mg/l/4 ч
INDEX	601-022-00-9		
Рег. по REACH	01-2119488216-XXXX		
<b>Reaction mass of ethylbenzene and m-xylene and p-xylene</b>			
CAS		$1 \leq x < 5$	Flam. Liq. 3 H226, Acute Tox. 4 H312, Acute Tox. 4 H332, Asp. Tox. 1 H304, STOT RE 2 H373, Eye Irrit. 2 H319, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H335, Aquatic Chronic 3 H412, Бележка за класифициране според Приложение VI към регламента CLP: C
EIO	905-562-9		STA Кожен: 1100 mg/kg, LC50 Вдишване пари: >10 mg/l/4 ч
INDEX			
Рег. по REACH	01-2119488216-32-XXXX		
<b>Calcium 3,5,5-trimethylhexanoate</b>			
CAS	64216-15-5	$0 \leq x < 2$	Acute Tox. 4 H302, Eye Irrit. 2 H319
EIO	264-731-9		STA Устен: 500 mg/kg
INDEX			
Рег. по REACH	2119978299-15-XXXX		

Пълният текст, указания за опасност (H) е в раздел 16.



## РАЗДЕЛ 4. Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

ОЧИ: Елиминирайте евентуални контактни лещи. Измийте незабавно и обилно с вода за поне 15 мин., като отворите добре клепачите.

Ако проблемът продължава, консултирайте се с лекар.

КОЖА: Да се свалят замърсените дрехи. Веднага се изкъпете. Веднага повикайте лекар. Преди нова употреба замърсените дрехи да се изперат.

ВДИШВАНЕ: Изведете субекта на чист въздух. Ако дишането спре, направете изкуствено дишане. Веднага повикайте лекар.

ПОГЛЪЩАНЕ: Веднага повикайте лекар. Не предизвиквайте повръщане. Не давайте на пострадалото лице нищо, което не е предписано от лекар.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Не е известна конкретна информация за симптомите и ефектите, причинени от продукта.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налична информация

## РАЗДЕЛ 5. Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

#### ПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Средствата за гасене са: въглероден двуокис, пяна, химични прахове. При изтичания или разпръсквания на продукта, които не са се запалили, небулизираната вода може да се използва за разпръскване на запалимите пари и за защита на лицата, заети в дейността по спиране на изтичането.

#### НЕПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ПОТУШАВАНЕ

Да не се използва водна струя. Водата не е ефикасна за потушаване на пожара, но може да бъде използвана за охлаждане на затворените съдове, които са изложени на пламъка, с цел предотвратяване на избухвания и експлозии.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

#### ОПАСНОСТИ ОТ ИЗЛАГАНЕ В СУЧАЙ НА ПОЖАР

Може да се създаде свръхналягане в съдовете, изложени на огъня с опасност от експлозия. Да се избягва вдишването на продуктите, получени вследствие на запалването.

### 5.3. Съвети за пожарникарите

#### ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Съдовете да се охладят с водна струя, за да се избегне разграждането на продукта и образуването на потенциално опасни за здравето вещества. Да се носи винаги пълна защитна противопожарна екипировка. Съберете водата, използвана за потушаване на огъня, която не трябва да се излива в канализацията. Змърсената вода, използвана при потушаване на огъня и пожара следва да бъде изхвърлена, съгласно действащите нормативи.

#### ЕКИПИРОВКА

Нормално облекло за борба с огъня, като един респиратор с компресиран въздух с отворена верига (EN 137), комплект против огън (EN469), ръкавици против огън (EN 659) и пожарникарски ботуши (НО А29 или А30).

## РАЗДЕЛ 6. Мерки при аварийно изпускане

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

При липса на опасност да се спре източникът на теч или разлив на продукта.

Използвайте подходящи защитни средства (включително средствата за индивидуална защита, посочени в дял 8 от информационния лист за безопасност), с цел да се избегне контакт с кожата и очите и замърсяване на личните дрехи. Тези указания важат както за работещите с продукта, така и за интервенции в аварийни ситуации.

Лицата без нужната екипировка да бъдат отдалечени. Използвайте апаратура против възпламеняване. Да се отстрани всякакъв запалителен или топлинен източник (цигари, пламък, искри и т.н. ) от района, в който е бил разсипан продуктът.

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска навлизането на продукта в канализациите, повърхностните води, подпочвените води.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Аспирирайте изтеклия продукт в подходящ съд. Преценете съвместимостта на съда, който трябва да се използва за продукта, като



# VITEX S.A.

## RADIATER

Преработено издание №6  
Дата на преработката 30/01/2023  
Отпечатано на 05/09/2023  
Страница № 4 / 14  
Заменена версия:5 (Дата на преработката 15/12/2020)

BG

### РАЗДЕЛ 6. Мерки при аварийно изпускане ... / >>

проверете дял 10. Абсорбирайте оснатъците с абсорбиращ инертен материал.  
Да се извърши необходимото проветряване на помещението, където е бил разсипан продуктът. Изхвърлянето на замърсения материал трябва да се извърши съгласно разпоредбите в т. 13.

#### 6.4. Позоваване на други раздели

Евентуална информация по отношение на личните предпазни средства и изхвърлянето на отпадъците е дадена в раздели 8 и 13.

### РАЗДЕЛ 7. Работа и съхранение

#### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да се държи далече от топлина, искри и пламък, да не се пуши и да не се използват кибритени клечки и запалки. Без подходяща вентилация изпаренията могат да се натрупат над земята и дори от дистанция, при евентуално предизвикване на искра, могат отново да се възпламенят. Да се избягва натрупването на електростатични натовавания. Не яжте, не пийте и не пушете по време на употребата на продукта. Свалете замърсените дрехи и защитните средства преди да отидете в помещенията за хранене. Да се избягва разпръскването на продукта в околната среда.

#### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналните съдове. Да се съхранява на хладно и проветриво място, да се държи далече от топлина, пламък, искри и други запалителни източници. Съдовете да се съхраняват далече от евентуално несъвместими материали, консултирайте се с дял 10.

#### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична информация

### РАЗДЕЛ 8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1. Параметри на контрол

Справки Стандарти:

BGR	България	НАРЕДБА № 13 ОТ 30 ДЕКЕМВРИ 2003 Г. ЗА ЗАЩИТА НА РАБОТЕЩИТЕ ОТ РИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С ЕКСПОЗИЦИЯ НА ХИМИЧНИ АГЕНТИ ПРИ РАБОТА (изм. ДВ. бр.5 от 17 Януари 2020г.)
CZE	Česká Republika	Nařízení vlády č. 41/2020 Sb. Nařízení vlády, kterým se mění nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, ve znění pozdějších předpisů
DEU	Deutschland	Technischen Regeln für Gefahrstoffe (TRGS 900) - Liste der Arbeitsplatzgrenzwerte und Kurzzeitwerte. MAK- und BAT-Werte-Liste 2020, Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe, Mitteilung 56
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France. ED 984 - INRS
GRC	Ελλάδα	Π.Δ. 26/2020 (ФЕК 50/Α` 6.3.2020) Εναρμόνιση της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις των οδηγιών 2017/2398/ΕΕ, 2019/130/ΕΕ και 2019/983/ΕΕ «για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ "σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία"»
HUN	Magyarország	Az innovációért és technológiáért felelős miniszter 5/2020. (II. 6.) ITM rendelete a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről
HRV	Hrvatska	Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 1/2021)
SVK	Slovensko	NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky z 12. augusta 2020, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénym a mutagénym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Директива (ЕС) 2022/431; Директива (ЕС) 2019/1831; Директива (ЕС) 2019/130; Директива (ЕС) 2019/983; Директива (ЕС) 2017/2398; Директива (ЕС) 2017/164; Директива 2009/161/ЕС; Директива 2006/15/ЕО; Директива 2004/37/ЕО; Директива 2000/39/ЕО; Директива 98/24/ЕО; Директива 91/322/ЕИО.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2022



# VITEX S.A.

## RADIATER

Преработено издание №6  
Дата на преработката 30/01/2023  
Отпечатано на 05/09/2023  
Страница № 5 / 14  
Заменена версия:5 (Дата на преработката 15/12/2020)

BG

### РАЗДЕЛ 8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства ... / >>

#### HYDROCARBONS, C9-C11, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <2% AROMATICS

##### Гранична стойност

Вид	Държава	TWA/8ч		STEL/15мин		Забележки / Наблюдения
		мг/кг	ppm	мг/кг	ppm	
МАК	DEU	300	50	600	100	
OEL	EU	1200				

##### Здраве - Производно ниво без въздействие - DNEL / DMEL

Начин на излагане	Въздействие върху консуматорите				Въздействие върху работещите			
	Локално		Систем		Локално		Систем	
	остро	остро	хронично	хронично	остро	остро	хронично	хронично
Устно			VND	300 mg/kg/ден				
Вдишване			VND	900 mg/m3	VND	1500 mg/m3		
Кожно			VND	300 mg/kg/ден			VND	300 mg/kg/ден

#### XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)

##### Гранична стойност

Вид	Държава	TWA/8ч		STEL/15мин		Забележки / Наблюдения
		мг/кг	ppm	мг/кг	ppm	
TLV	BGR	221		442		КОЖА
TLV	CZE	200		400		КОЖА
AGW	DEU	440	100	880	200	КОЖА
МАК	DEU	440	100	880	200	КОЖА
VLEP	FRA	221	50	442	100	КОЖА
TLV	GRC	435	100	650	150	КОЖА
AK	HUN	221		442		КОЖА
GVI/KGVI	HRV	221	50	442	100	КОЖА
NPPEL	SVK	221	50	442		КОЖА
WEL	GBR	220	50	441	100	
OEL	EU	221	50	442	100	КОЖА
TLV-ACGIH		434	100	651	150	

##### Здраве - Производно ниво без въздействие - DNEL / DMEL

Начин на излагане	Въздействие върху консуматорите				Въздействие върху работещите			
	Локално		Систем		Локално		Систем	
	остро	остро	хронично	хронично	остро	остро	хронично	хронично
Устно			VND	1,6 mg/kg/ден				
Вдишване	174 mg/m3	174 mg/m3	VND	14,8 mg/m3	289 mg/m3	289 mg/m3	VND	77 mg/m3
Кожно			VND	108 mg/kg/ден			VND	180 mg/kg/ден



# VITEX S.A.

## RADIATER

Преработено издание №6  
 Дата на преработката 30/01/2023  
 Отпечатано на 05/09/2023  
 Страница № 6 / 14  
 Заменена версия:5 (Дата на преработката 15/12/2020)

BG

### РАЗДЕЛ 8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства ... / >>

#### Reaction mass of ethylbenzene and m-xylene and p-xylene

##### Гранична стойност

Вид	Държава	TWA/8ч		STEL/15мин		Забележки / Наблюдения
		мг/кг	ppm	мг/кг	ppm	
TLV	BGR	221		442		КОЖА
TLV	CZE	200		400		КОЖА
AGW	DEU	440	100	880	200	КОЖА
MAK	DEU	440	100	880	200	КОЖА
VLEP	FRA	221	50	442	100	КОЖА
TLV	GRC	435	100	650	150	КОЖА
AK	HUN	221		442		КОЖА
GVI/KGVI	HRV	221	50	442	100	КОЖА
NPEL	SVK	221	50	442		КОЖА
WEL	GBR	220	50	441	100	
OEL	EU	221	50	442	100	КОЖА
TLV-ACGIH		434	100	651	150	

##### Здраве - Производно ниво без въздействие - DNEL / DMEL

Начин на излагане	Въздействие върху консуматорите				Въздействие върху работещите			
	Локално		Систем		Локално		Систем	
	остро	остро	хронично	хронично	остро	остро	хронично	хронично
Устно			VND	1,6 mg/kg/ден				
Вдишване	174 mg/m3	174 mg/m3	VND	14,8 mg/m3	289 mg/m3	289 mg/m3	VND	77 mg/m3
Кожно			VND	108 mg/kg/ден			VND	180 mg/kg/ден

##### Легенда:

(C) = CEILING ; ИНХАЛ = Инхалабилна фракция ; ВДИШ = Вдишваема фракция ; ГРЪД = Гръдна фракция.  
 VND = идентифицирана опасност, но няма стойност DNEL/PNEC ; NEA = никакво очаквано излагане ; NPI = на каква определена опасност ; LOW = ниска опасност ; MED = средна опасност ; HIGH = висока опасност.

### 8.2. Контрол на експозицията

Предвид, че използването на подходящи технически мерки би трябвало винаги да има предимство пред използването на средства за лична защита, осигурете добро проветряване на работното място чрез ефикасна местна аспирация.

При избора на личните защитни средства искайте евентуално съвет от Вашите доставчици на химически вещества.

Индивидуалните защитни средства трябва да носят маркировка CE, която удостоверява, че са в съответствие с действащите стандарти.

Предвидете аварийен душ с ваничка за измиване на очите.

#### ЗАЩИТА НА РЪЦЕТЕ

Да се предпазват ръцете с работни ръкавици категория III.

При избора на материал за работните ръкавици (вж. стандарт EN 374) трябва да се вземе предвид следното: съвместимост, деградация, време на счупване и проникване.

В случай на боравене с препарати, устойчивостта на работните ръкавици трябва да бъде проверена преди употребата им, тъй като същата не може да бъде предвидена. Ръкавиците имат време на изхабяване, което зависи от продължителността и начина на използването им.

#### ЗАЩИТА НА КОЖАТА

Да се носят работни дрехи с дълъг ръкав и защитни обувки за професионална употреба от категория II (съгласно Правилник 2016/425 и норматива EN ISO 20344). Измийте се с вода и сапун след сваляне на защитните дрехи.

Помислете дали не е необходимо да бъде осигурено антистатично облекло в случай, че работната среда носи риск от експлозия.

#### ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ

Препоръчва се употребата на херметични защитни очила (вж. стандарт EN 166).

#### ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА

В случай на превишаване на праговата стойност (напр. TLV-TWA) на веществото или на едно или повече вещества, налични в продукта, съветваме да се използва маска с филтър тип A, чиито клас (1, 2 или 3) трябва да бъде избран в зависимост от пределната концентрация на използване. (вж. стандарт EN 14387). В случай, че са налице газове или пари от различно естество и/или газове или пари с частици (аерозол, дим, мъгли и др.) необходимо е да бъдат използвани комбинирани филтри.

Използването на защитни средства на дихателните пътища е необходимо в случай, че възприетите технически мерки не са достатъчни, за да се ограничи излагането на работещия на праговите стойности, взети под внимание. Защитата, осигурена от маските е ограничена.

В случай, че разглежданото вещество е без мирис или неговият ольфативен праг е по-голям от съответния TLV-TWA и в случай на извънредна ситуация, поставете автономен дихателен апарат с компресиран въздух с отворена верига (виж стандарт EN 137) или дихателен апарат с външно взимане на въздуха (виж стандарт EN 138). За правилния избор на защитното средство за защита на дихателните пътища, вижте стандарт EN 529.

#### ПРОВЕРКА НА ЕКСПОЗИЦИЯТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Емисиите от производствени процеси, включително тези от вентилационни апаратури, трябва да бъдат контролирани с цел спазване на нормативната уредба за защита на околната среда.



## РАЗДЕЛ 9. Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Свойства	Стойност	Информация
Физически аспект	вискозна течност	
Цвят	бял	
Мирис	характерен	
Точка на топене / точка на замръзване	липсва	
Точка на кипене	липсва	
Запалимост	липсва	
Долна граница експлозия	0,7 % (v/v)	
Горна граница експлозия	7,1 % (v/v)	
Точка на запалване	23 ≤ T ≤ 60 °C	
Температура на самозапалване	липсва	
pH	липсва	
Кинематичен вискозитет	липсва	
Динамичен вискозитет	65-75 KU	Метод:ASTM D 562 Температура: = 25 °C
Разтворимост	неразтворим във вода	
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	липсва	
Налягане на парите	липсва	
Плътност и/или относителна плътност	1,19-1,23 kg/l	Метод:ISO 2811
Относителна плътност на парите	липсва	
Характеристики на частиците	не приложимо	

### 9.2. Друга информация

#### 9.2.1. Информация относно класовете на физическа опасност

Няма налична информация

#### 9.2.2. Други характеристики във връзка с безопасността

Няма налична информация

## РАЗДЕЛ 10. Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

При нормални условия на употреба, не съществуват особени опасности от реакция с други вещества.

### 10.2. Химична стабилност

Продуктът е стабилен при нормални условия на употреба и съхранение.

### 10.3. Възможност за опасни реакции

Изпаренията могат да образуват експлозивни смеси при смесване с въздуха.

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Да се избягва презаотопяне. Да се избягва натрупването на електростатични натоварвания. Избягвайте какъвто и да е източник на запалване.

### 10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация

### 10.6. Опасни продукти на разпадане

При термично разпадане или в случай на пожар, могат да се отелят газове и изпарения, които са потенциално опасни за здравето.



## РАЗДЕЛ 11. Токсикологична информация

### 11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

#### Метаболизъм, токсикокинетика, механизъм на действие и друга информация

Няма налична информация

#### Информация относно вероятните пътища на експозиция

Внимание! При пулверизация могат да се образуват опасни респирабилни капки. Не вдишвайте пулверизираната струя или мъгла.

#### Настъпващи след известен период от време и непосредствени ефекти, както и хронични последици от краткотрайна и дълготрайна експозиция

Няма налична информация

#### Взаимодействия

Няма налична информация

#### ОСТРА ТОКСИЧНОСТ

АТЕ (Вдишване - пари) на сместа: > 20 mg/l  
АТЕ (Устен) на сместа: >2000 mg/kg  
АТЕ (Кожен) на сместа: >2000 mg/kg

#### HYDROCARBONS, C9-C11, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <2% AROMATICS

LD50 (Кожен): > 5000 mg/kg Rabbit  
LD50 (Устен): > 5000 mg/kg Rat  
LC50 (Вдишване пари): > 20 mg/l/4 ч Rat

#### XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)

STA (Кожен): 1100 mg/kg оценка от таблица 3.1.2 от Приложение I на CLP  
(графика, използвана за изчисляване на оценката на острата токсичност на сместа)  
LD50 (Устен): > 2000 mg/kg Rat  
LC50 (Вдишване пари): > 10 mg/l/4 ч Rat

#### Reaction mass of ethylbenzene and m-xylene and p-xylene

STA (Кожен): 1100 mg/kg оценка от таблица 3.1.2 от Приложение I на CLP  
(графика, използвана за изчисляване на оценката на острата токсичност на сместа)  
LD50 (Устен): > 2000 mg/kg Rat  
LC50 (Вдишване пари): > 10 mg/l/4 ч Rat

#### Calcium 3,5,5-trimethylhexanoate

LD50 (Кожен): 2000 mg/kg  
STA (Устен): 500 mg/kg оценка от таблица 3.1.2 от Приложение I на CLP  
(графика, използвана за изчисляване на оценката на острата токсичност на сместа)

#### КОРОЗИВНОСТ / ДРАЗНЕНЕ НА КОЖАТА

Предизвиква дразнене на кожата

#### СЕРИОЗНО УВРЕЖДАНЕ НА ОЧИТЕ / ДРАЗНЕНЕ НА ОЧИТЕ

Предизвиква сериозно дразнене на очите

#### СЕНСИБИЛИЗАЦИЯ НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА ИЛИ КОЖАТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

#### Респираторна сенсibilизация

Няма налична информация





### РАЗДЕЛ 11. Токсикологична информация ... / >>

#### Дермална сенсибилизация

Няма налична информация

#### МУТАГЕННОСТ НА ЗАРОДИШНИТЕ КЛЕТКИ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

#### КАНЦЕРОГЕННОСТ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

#### ТОКСИЧНОСТ ЗА РЕПРОДУКЦИЯТА

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

#### Вредни ефекти върху половата функция и оплодителната способност

Няма налична информация

#### Вредни ефекти върху развитието на потомството

Няма налична информация

#### Ефекти върху или чрез лактацията

Няма налична информация

#### (СТОО) СПЕЦИФИЧНА ТОКСИЧНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ОРГАНИ - ЕДНОКРАТНА ЕКСПОЗИЦИЯ

Може да предизвика сънливост или световъртеж

#### Определени органи

Няма налична информация

#### Начин на излагане

Няма налична информация

#### (СТОО) СПЕЦИФИЧНА ТОКСИЧНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ОРГАНИ - ПОВТАРЯЩА СЕ ЕКСПОЗИЦИЯ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

#### Определени органи

Няма налична информация

#### Начин на излагане

Няма налична информация

#### ОПАСНОСТ ПРИ ВДИШВАНЕ

Не отговаря на критериите за класификация за този клас опасност

### 11.2. Информация за други опасности

Въз основа на наличните данни продуктът не съдържа вещества, включени в основните европейски списъци за потенциални или предполагаеми ендокринни нарушители, въздействащи върху човешкото здраве, които са в процес на оценяване.

### РАЗДЕЛ 12. Екологична информация

#### 12.1. Токсичност

Reaction mass of ethylbenzene and m-xylene and p-xylene

LC50 - Риби > 1 mg/l/96 ч

EC50 - Ракообразни > 1 mg/l/48 ч



# VITEX S.A.

## RADIATER

Преработено издание №6  
Дата на преработката 30/01/2023  
Отпечатано на 05/09/2023  
Страница № 10 / 14  
Заменена версия:5 (Дата на преработката 15/12/2020)

BG

### РАЗДЕЛ 12. Екологична информация ... / >>

EC50 - Водорасли / Водни Растения	> 1 mg/l/72 ч
Хроничен NOEC Риби	> 1 mg/l based on test data
Хроничен NOEC Ракообразни	> 0,1 mg/l
XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)	
LC50 - Риби	> 1 mg/l/96 ч
EC50 - Ракообразни	> 1 mg/l/48 ч
EC50 - Водорасли / Водни Растения	> 1 mg/l/72 ч
Хроничен NOEC Риби	> 1 mg/l based on test data
Хроничен NOEC Ракообразни	> 0,1 mg/l
HYDROCARBONS, C9-C11, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <2% AROMATICS	
LC50 - Риби	> 100 mg/l/96 ч
EC50 - Ракообразни	> 100 mg/l/48 ч
EC50 - Водорасли / Водни Растения	> 100 mg/l/72 ч
Хроничен NOEC Риби	> 0,1 mg/l based on modeled data
Хроничен NOEC Ракообразни	> 0,1 mg/l based on modeled data
Calcium 3,5,5-trimethylhexanoate	
LC50 - Риби	100 mg/l/96 ч
EC50 - Ракообразни	5 mg/l/48 ч
EC50 - Водорасли / Водни Растения	2,72 mg/l/72 ч

#### 12.2. Устойчивост и разградимост

Reaction mass of ethylbenzene and m-xylene and p-xylene  
Бързо разградим

XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)  
Бързо разградим

HYDROCARBONS, C9-C11, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <2% AROMATICS  
Бързо разградим

#### 12.3. Биоакмулираща способност

Reaction mass of ethylbenzene and m-xylene and p-xylene  
Коефициент на разпределение: n-отонол/вода 3,12

XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)  
Коефициент на разпределение: n-отонол/вода 3,12

HYDROCARBONS, C9-C11, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, <2% AROMATICS  
Коефициент на разпределение: n-отонол/вода 5

#### 12.4. Преносимост в почвата

Няма налична информация

#### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа PBT или vPvB вещества в процент  $\geq$  от 0,1%.

#### 12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Въз основа на наличните данни продуктът не съдържа вещества, включени в основните европейски списъци за потенциални или предполагаеми ендокринни нарушители, въздействащи върху околната среда, които са в процес на оценяване.

#### 12.7. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация



# VITEX S.A.

## RADIATER

Преработено издание №6  
Дата на преработката 30/01/2023  
Отпечатано на 05/09/2023  
Страница № 11 / 14  
Заменена версия:5 (Дата на преработката 15/12/2020)

BG

### РАЗДЕЛ 13. Обезвреждане на отпадъците

#### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

При възможност да се употреби повторно. Остатъците от продукта следва да бъдат считани за специални и опасни отпадъчни материали. Степента на опасност на отпадъците на този продукт, трябва бъде преценена на базата на действащите законови разпоредби.

С извършването на продукта трябва да се заеме специализирана фирма, оторизирана за боравене с отпадъчни материали в съответствие на националните и местни нормативи.

Транспортът на продукта трябва да се счита за ADR.

ЗАМРЪСЕН АМБАЛАЖ

Замръсеният амбалаж следва да бъде изпратен за рециклиране или унищожаване в съответствие на националните нормативи за третиране на отпадъчните материали.

### РАЗДЕЛ 14. Информация относно транспортирането

#### 14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

ADR / RID, IMDG, IATA: 1263

Продуктът, в случай че е пакетирани в опаковки по-малки от 450 литра, не подлежи на изискванията по ADR, съгласно т. 2.2.3.1.5.

Продуктът, в случай че е пакетирани в опаковки по-малки от 450 литра, не подлежи на задължителна маркировка, етикетировка и изисквания за амбалажа, по смисъла на т.2.3.2.5 от IMDG CODE.

#### 14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН

ADR / RID: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL

IMDG: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL

IATA: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL

#### 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADR / RID: клас: 3 Етикет: 3



IMDG: клас: 3 Етикет: 3



IATA: клас: 3 Етикет: 3



#### 14.4. Опаковъчна група

ADR / RID, IMDG, IATA: III

#### 14.5. Опасности за околната среда

ADR / RID: NO

IMDG: NO

IATA: NO

#### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

ADR / RID:	HIN - Kemler: 30	Ограничени количества: 5 L	Код за ограничение в тунел: (D/E)
	Специални указания: 163, 367, 650		
IMDG:	EMS: F-E, S-E	Ограничени количества: 5 L	
IATA:	Товар:	Максимално количество: 220 L	Инструкции за опаковане: 366
	Пътници:	Максимално количество: 60 L	Инструкции за опаковане: 355
	Специални указания:	A3, A72, A192	

#### 14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Незначима информация



## РАЗДЕЛ 15. Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Категория Севезо - Директива 2012/18/ЕС: P5c

Ограничения върху продукта или върху съдържащите се вещества, съгласно Приложение XVII Регламент (ЕО) 1907/2006

Продукт

Точка 3 - 40

Съдържащи се вещества

Точка 75

Правилник (ЕС) 2019/1148 - за предлагането на пазара и употребата на прекурсори на взривни вещества  
не приложимо

Вещества в Candidate Lis (Чл. 59 REACH)

Въз основа на наличните данни е видно, че продуктът не съдържа SVHC вещества в процент  $\geq$  от 0,1%.

Вещества, подлежащи на разрешение (Приложение XIV REACH)

Никаква

Вещества, подлежащи на задължението за нотифициране за износ Правилник (ЕО) 649/2012:

Никаква

Вещества, подлежащи на Ротердамската конвенция:

Никаква

Вещества, подлежащи на Стокхолмската конвенция

Никаква

Санитарни проверки

Работниците, които се излагат на този опасен за здравето химически продукт, не трябва да бъдат подложени под медицинско наблюдение в случаите, когато бъде доказано, че рисковете за сигурността и здравето им са ограничени и че мерките, предвидени в Директива 98/24/ЕО са достатъчни да намалят такъв риск.

VOC (Директива 2004/42/ЕО):

Монокомпонентни бои с високи показатели.

### 15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не е извършена оценка за безопасност на приготвянето/на субстанциите, посочени в секция 3.

## РАЗДЕЛ 16. Друга информация

Текстът с указанията за (H), цитирани в раздел 2-3 на картата:

<b>Flam. Liq. 3</b>	Запалима течност, категория 3
<b>Acute Tox. 4</b>	Остра токсичност, категория 4
<b>Asp. Tox. 1</b>	Опасност при вдишване, категория 1
<b>STOT RE 2</b>	Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция, категория 2
<b>Eye Irrit. 2</b>	дразнене на очите, категория 2
<b>Skin Irrit. 2</b>	дразнене на кожата, категория 2
<b>STOT SE 3</b>	Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция, категория 3
<b>Aquatic Chronic 3</b>	Опасно за водната среда, хронична опасност, категория 3
<b>H226</b>	Запалими течност и пари.
<b>H302</b>	Вреден при поглъщане.
<b>H312</b>	Вреден при контакт с кожата.
<b>H332</b>	Вреден при вдишване.
<b>H304</b>	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
<b>H373</b>	Може да причини увреждане на органите посредством продължителна или повтаряща се експозиция.
<b>H319</b>	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
<b>H315</b>	Предизвиква дразнене на кожата.
<b>H335</b>	Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
<b>H336</b>	Може да предизвика сънливост или световъртеж.
<b>H412</b>	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
<b>EUNH11</b>	Внимание! При пулверизация могат да се образуват опасни респирабилни капки. Не вдишвайте



### РАЗДЕЛ 16. Друга информация ... / >>

пулверизираната струя или мъгла.

#### ЛЕГЕНДА:

- ADR: Европейско споразумение за транспорт на опасни стоки по пътищата.
- CAS: Номер на Chemical Abstract Service
- CE50: Концентрация, която оказва влияние на 50% от населението, подлежащо на тест
- CE: Идентификационен номер в ESIS (европейски архив на съществуващите вещества)
- CLP: Регламент (ЕО) 1272/2008
- DNEL: Производно ниво без въздействие
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Глобална хармонизирана система за класификация и етикетиране на химическите продукти
- IATA DGR: Правилник за транспорт на опасни стоки на Международната асоциация за самолетен транспорт
- IC50: Концентрация на обездвижване на 50% от населението подлежащо на тест
- IMDG: Международен морски код за транспорт на опасните стоки
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Идентификационен номер в Анекс VI на CLP
- LC50: Летална концентрация 50%
- LD50: Летална доза 50%
- OEL: Степен на професионално излагане
- OOT: Оценка на остра токсичност
- PBT: Упорит, биоакмулиращ и токсичен според REACH
- PEC: Предвидима концентрация в околната среда
- PEL: Предвидимо ниво на излагане
- PNEC: Предвидима концентрация без последствия
- REACH: Регламент (ЕО) 1907/2006
- RID: Правилник за международен транспорт на опасни стоки с влак
- TLV: Гранична стойност
- TLV МАКСИМАЛНА СТОЙНОСТ: Концентрация, която не трябва да бъде преминавана през нито един момент от излагането при работа.
- TWA: Среднопретеглен лимит на излагане
- TWA STEL: Граница на краткотрайно излагане
- VOC: Летливо органично съединение
- vPvB: Много упорито и силно биоакмулиращо според REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

#### ОСНОВНА БИБЛИОГРАФИЯ:

1. Правилник (ЕО) 1907/2006 на Европейския Парламент (REACH)
2. Правилник (ЕО) 1272/2008 на Европейския Парламент (CLP)
3. Правилник (ЕС) 2020/878 (Приложение II към регламента REACH)
4. Правилник (ЕО) 790/2009 на Европейския Парламент (I Atp. CLP)
5. Правилник (ЕС) 286/2011 на Европейския Парламент (II Atp. CLP)
6. Правилник (ЕС) 618/2012 на Европейския Парламент (III Atp. CLP)
7. Правилник (ЕС) 487/2013 на Европейския Парламент (IV Atp. CLP)
8. Правилник (ЕС) 944/2013 на Европейския Парламент (V Atp. CLP)
9. Правилник (ЕС) 605/2014 на Европейския Парламент (VI Atp. CLP)
10. Правилник (ЕС) 2015/1221 на Европейския Парламент (VII Atp. CLP)
11. Правилник (ЕС) 2016/918 на Европейския Парламент (VIII Atp. CLP)
12. Правилник (ЕС) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Правилник (ЕС) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Правилник (ЕС) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Правилник (ЕС) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Делегиран Правилник (ЕС) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Правилник (ЕС) 2019/1148
18. Делегиран Правилник (ЕС) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Делегиран Правилник (ЕС) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Делегиран Правилник (ЕС) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Делегиран Правилник (ЕС) 2021/849 (XVII Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Уеб сайт IFA GESTIS
- Уеб сайт Агенция ЕЧА
- База данни за модели на ИЛБ за химикали - Министерство на здравеопазването и ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Италия

Забележка за ползвателя:



# VITEX S.A.

## RADIATER

Преработено издание №6  
Дата на преработката 30/01/2023  
Отпечатано на 05/09/2023  
Страница № 14 / 14  
Заменена версия:5 (Дата на преработката 15/12/2020)

BG

### РАЗДЕЛ 16. Друга информация ... / >>

Информациите, съдържащи се в настоящото упътване се базират на познания, с които разполагаме до датата на последната версия. Ползвателят трябва да се убеди в точността и пълнотата на информацията в зависимост от вида на употреба на продукта. Този документ не трябва да бъде считан за гаранция относно специфичните свойства на продукта.

Тъй като употребата на продукта не е под наш директен контрол, Ползвателят е задължен да спазва на собствена отговорност Закона и действащите разпоредби във връзка с хигиената и безопасността. Не се носи отговорност за неподходяща употреба на продукта.

Да се предостави подходяща информация за персонала, който работи при употреба на химични продукти.

#### МЕТОДИ НА ИЗЧИСЛЯВАНЕ ЗА КЛАСИФИКАЦИЯ

Химически и физически Опасности: Класификацията на продукта произтича от критерии, установени с Регламента за класифицирането, етикетирането и опаковането (CLP), приложение I, част 2. Данните за оценяване на химичните и физичните свойства са посочени в член 9.

Опасности за здравето: Класификацията на продукта се основава на методи за изчисление съгласно приложение I на CLP, част 3, освен ако не е определено по друг начин в раздел 11.

Опасности за околната среда: Класификацията на продукта се основава на методи за изчисление съгласно приложение I на CLP, част 4, освен ако не е определено по друг начин в раздел 12.

Промени в сравнение с предишното издание:

Нанесени са промени в следните части:

02 / 03 / 11 / 12.